

Megjelen hetenkint kétszer
szerda és szombat este.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Sátoralja-Ujhely, főtér 9. szám.

Kéziratokat nem adunk vissza.

Apró hirdetéseknek minden garmond szó
4 fill., vastagabb betűkkel 8 fill.

NYilttérben minden garmond sor 30 fill.

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP.

ifj. Meczer Gyula
főszerkesztő.

dr. Perényi József
főmunkatárs.

Előfizetési ára:

Egész évre 10 korona fölére 5 kor.
negyedévre 2.50 kor.

— Egyes szám ára 10 fillér. —

Hirdetési díj:

Hivatalos hirdetéseknek minden szó után
2 fill. Petit betűnél nagyobb, avagy disz-
betűkkel, vagy kerettel ellátott hirdetések
térmetérték szerint egy négyszög centim.
után 6 fill. — Állandó hirdetéseknek ár-
kedvezmény.

Tartsunk össze.

— április 20.

(-r.) Soha nagyobb szükség nem volt még a polgárság összetartására mint épen a mostani választások alatt. A széthúzásnak nem egyes emberek, hanem a nemzeti eszme, és vívmányok esnének áldozatul és sajnos az egyenlenségszítók egész serege ütötte fel már eddig is a fejét.

Számtalan gyanúsítás érte a koalíciót már akkor is, midőn még csak számarányánál és tekintélyénél fogva volt veszedelmes a régi rendszerű kormányra és kreatúrára nézve; de annál több a veszedelmes irigye most, amidőn a végrehajtó hatalmat kezeibe vette.

Az üdvözlések áradata özönlött a győzelem első napjaiban a vezérő tábor nagy szegényteljesen félrevonult, vagy a hasznosulástól üzetve huszonnégy óra alatt átvedlett a legintranzenesebb függetlenségivé. Ma azonban mindkét faj ellenségévé vált a koalíciónak. Amazok azért, mert elestek a konctól; emezek pedig, mert kiakolbolítottván, nem juthattak hozzá.

A mandátumkeresők között százával volt olyan, akire nézve könnyű és biztos tüzletnek kínálkozott a függetlenségi mandátum, bár a netalán uralomra vergődő haladó párttól is szívesen elfogadták volna. Most azonban, hogy hiába váraoztak napokon keresztül a konera, vagy egyenesen elutasították őket: a rágalmak özönét szórják a mandátumosztó bizottságra s a vezérőbizottságot úgy tüntetik fel, mint a szabad választójog gyakorlásának legautokratikusabb ellenségeit.

Az érvek egész halmazával támadnak mindenkit, a nemzet kijátszásáról beszélnek, a jogélvezőket elégedetlenekké, az egyszerű munkás és földművelő népet bizalmatlanná iparkodnak tenni. Egyenlenségekéről tudnak regélni, amelyek a koalíció részeit szétbomlásra vezetnek. — Osztály-, faj- és vallásgyűlöletet akarnak támasztani s a vezérőbizottságot és a kormányt, mint e társadalmi fekélyek szerzőit tüntetik fel. A legnagyobb baj azonban épen az, hogy akadnak a szabad sajtónak organumai, melyek ez alávaló gyanúsításokat napról-napra leközik s azo-

kat magukévé tevén, kétségbeesetten védelmezik.

Sok szemét maradt vissza a régi rendszerből. A félrevezetett komolyabb elemek, belátván tévedéseiket, már jó utra tértek s velük együtt távozott ellenségeink gyülelész csapatából a tisztességnek még a látszata is. Akik még ma is kitanak, akik még ma is kételkednek a nemzeti politika jogosultságában és diadalában: azoknak nincs hazájuk, azok a régi rendszer mellett nem a hazát, hanem a saját önző érdekeiket szolgálták s ma sem a hazát féltik, hanem elvesztett koncaik miatt dühöngenek.

Aki ismeri a mai politikai helyzetet, az inkább mosolyog, mint mérgelődik balga rágalma-zásaiakon. Előtte csak növekszik tisztelésben és közbecsülésben a nemzeti jogok védőinek vezérkara s azok intő szavatait s tapasztaláson alapuló és biztos jövőre irányuló törekvéseit és intézkedéseit annál készségesebben iparkodik érvényre segíteni.

De tagadhatatlanul sok azoknak is a száma, különösen a régi rendszertől megmélyezett vidékeken, ahol hitelre találnak az ilyen nagyhangon kesergő álhonfiak s ha nem is kelnek ki a vezérő bizottság intézkedéseivel szemben egész nyiltan, titokban kételkedve néznek szervezett működéseik elé.

Ezeket a polgártársainkat kell jobb meggyőződésre vezetni s ebből a munkából vegye ki részét minden elvhu polgára a hazának. Aki kételkedőre talál, győzze meg az igazság szavaival, tárja föl előtte az igazság valódi képét s mutasson rá a rágalmak forrásaira. Fejtse ki előtte a nemzeti összetartásban rejlő óriási erő szükséges voltát. Teremtsen benne oly erős honfi meggyőződést, hogy ezeknek a politikai patkányoknak azonnal utat és ajtót mutasson, hogy mézes szavaik, cifra hőleselkedésük elvhuségén hajótörést szenvedjenek.

Az összetartás vezette diadalra a koalíciót, csak az összetartás fogja megvalósítani az igazi nemzeti politikát is. Akinek érdekében állott annak előtte is, ezután is megfogja próbálni, hogy ezt az összetartást meghiúsítsa. Megvádolni mindenkit lehet, az igazság hirdetőit keresztre feszíthetik, de maga az igazság

tovább is élni fog. A rágalom nyilai lepattannak a nemzeti ellenállás nagy alakjairól; sem ők, sem az eszme nem eshetnek áldozatul a titkos fondorkodás áskálódásainak.

Össze kell tartanunk! Ez a vezérférfiak jelszava. És mi össze fogunk tartani. Az ő pártolásuk elég biztosíték arra nézve, hogy jogaink letéteményesévé nem választunk méltatlanokat. Ők az ugy nevezett hivatalos jelöltekkel nem akarják kijátszani a nemzet szabad választójogát s készséggel üdvözlönek mindenkit a küzdők táborában, akár ők jelölték azokat, akár a polgárság közvetlen bizalma küldötte őket oda. Nem a személy itt a döntő, hanem az eszme, amelynek diadalra juttatásához csak egy ut vezetett mindenkor: a rendületlen összetartás!

Vármegyei közgyűlés.

— ápr. 19.

Zemplén vármegye törvényhatósági bizottsága ma, ápril 19-én a vármegyei ház nagy termében két közgyűlést tartott.

D. e. 9 órakor kezdődött a rendkívüli közgyűlés, melyet Dókus Gyula a kibocsátott elnöki körlevél szerint két ügy letárgyalása, illetve tudomásul vétele céljából hívott egybe. Nevezetesen:

1. Ő Császári és Apostoli Királyi Felségének az 1906—1911-iki országgyűlést legkegyelmesebben összehívó királyi levele.

2. A m. kir. belügyminiszteriumnak az 1906—1911-iki országgyűlésre küldendő képviselő választása tárgyában kiadott intézvénye.

Ez a közgyűlés rövid ideig tartott; befejeztével az állandó választmány ülésezett a küszöbön álló képviselő választások ügyében, s azután 10 órakor kezdődött a rendes tavaszi közgyűlés.

Emelkedettebb, lelkesebb hangulat nem uralkodott az ősi székház falai közt 1867 óta. A bizottsági tagok azt mondhatjuk kivétel nélkül megjelentek, legfőlegb Wohlman Kázmér hiányzott. De neki nincs is helye ilyen testületben.

A nagyterem karzatát Sátoralja-Ujhely és vidékének szép hölgyei tették virágos kertté. Ők

is részt akartak venni a hazafiai öröm igazi ünnepein.

Mintha lidércnyomás alól szabadultak volna föl az emberek; mintha az új szellem máris teljes diadalát ülné a letűnt gonosz korszak s azok fia felett; mintha egy bilincseitől megszabadult hatalmas óriás rázkódtatná meg a levegőt dörgő szavával, még a tavasz balsamos levegője is fokozta a honszerelmeit a vármegye vezető embereinek szívében s minden szemből, minden arcáról csak az örömet, a feltámadás magasztos érzését lehetett leolvasni.

Eszünkbe jutottak a daliás hősök, a nagy elődök, a lángelmék, kik megpróbáltatásokban és nemzeti jogainkért századokon át vívott küzdelmekben teljesen úgy jártak el, mint eljárnak a maiak. Nem kicsiny ez a korszak, nem fog e felett a múlt idő s a nemzet történelme egyszerűen napirendre térni. Korszakunk nagy emberei örökre beirták nevüket a magyar történelem lapjaira. És annál nagyobb a mi örömünk, mert Zemplén vármegye most is vezetett. A legkeserűbb megpróbáltatásokon ment keresztül, bőven kijutott legjobbjainknak az üldözésektől, de megtört a vad önkény ezen a várbástyán, be lehetetlennek bizonyult az itt uralgó alkotmányos szellem eroditvénye.

Nagy napunk volt, magasztosan szép minden tekintetben.

A közgyűlések lefolyásáról részletesen a következő tudósítást adhatjuk:

A közgyűlés megnyitása.

A teljes számban megjelent bizottsági tagok s az érdeklődők sokasága már jóval 9 óra előtt zsufolásig megtöltötte a vármegyei ház nagytermét. Pontban 9 órakor belépett Dókus Gyula alispán s elfoglalta az elnöki széket. Az alispánt hatalmas, hosszantartó éljenzéssel és tapssal üdvözlötte a közgyűlés közönsége.

Dókus Gyula alispán a következő, tartalmas szép beszéddel nyitotta meg a közgyűlést:

Tekintetes Törvényhatóság!

A Magyarok Istene iránt azért, hogy az abszolutizmus minden jogot és szabadságot megsemmisítő fergetegét hazánk egéről elűzte, mély hálával eltelve üdvözlöm a vármegye mélyen tisztelt bizottságát és szeretett tisztársaimat.

Tisztelettel jelentem, hogy gróf Andrássy Gyula belügyminiszter ur április hó 11-én kelt távirati rendeletével az ellenem folyamatba tett fegyelmi eljárást megelőző vizs-

Sant Mór

angol férfi-szabó üzlete (S.-A.-Ujhely, Rákóczi-u.)

f. évi májas 1-től Kazinczi-utcza, Blumenfeld-féle

ujjonnan épült ház modern üzlethelyiségében.

gálatot beszüntetve, alispáni állásomba visszahelyeztet, valamint ugyanazon nap kiadott rendelete alapján elmozdított tisztársaim visszahelyezése iránt is intézkedtem.

Azon szenvedésekkel, amelyeknek nyomában a végtelen nyomor kél, azokkal az erőszakoskodásokkal, melyekkel legszentebb jogainkat romboiták, valamint a bekövetkezett kibontakozással, miután ezek köztudott dolgok, ez alkalommal nem foglalkozom. Most első kötelességemnek ösmerem e dicső vezérvármegye közönsége előtt a zászlót, melyet a törvényhatóság kezembe adott, meghajtva mély tiszteletünket és hálánkat kifejezni azért az egyetértésért, azért a megalkuvást nem ismerő határozatait, amelyekkel a nagy nemzeti küzdelmet megkezdette, folytatta és befejezte, azért a lelkes és áldozatkész támogatásért, melyben a törvényhatóság tisztikarát részesítette.

Midőn mult évi november hó 8-án a Tekintetes Törvényhatóság az egész ország irányítására ellentálló határozatait meghozta, a nemzet egyik kiváló nagy vezére Andrassy Gyula gróf a közgyűlés után e szavakat intézte hozzám: „Mi meghoztuk a nemzeti ellentállás sikerét biztosító határozatainkat; most annak végrehajtása rád vár s ezzel a te kezébe van letéve a vármegye becsülete.” A zászlóra — melyet a törvényhatóság kezembe adott s melyen e jelszó: „Az alkotmányért” már fenn díszlett, — oda irtam a vezér szavait: „és a vármegye becsületéért”. Ezen zászló alá sorakozva jelent meg a Tekintetes Törvényhatóság előtt mult évi november hó 27-én a vármegye tisztikara s ott örömmel jelenthettem, hogy „mindnyájan itt vagyunk, egy sem hibázik közülünk, készen vagyunk a paizsokat átvenni, lelkesedve állunk az első harcokba a görög anya intő szavával, „vagy azzal, vagy azon a küzdelmet felvenni.” Ma midőn e zászló alatt tisztársaimmal a Tekintetes Törvényhatóság fórumán megjelenek, büszkén jelenthetem ismét, hogy „mindnyájan itt vagyunk, egy sem hibázik közülünk, mindnyájan visszahoztuk paizsainkat s ezzel lemostuk az 1823. évben a vármegye tisztikarát az által ért szégyent, hogy a királyi biztosnak a vármegye ellenzése dacára behódoltak.”

Az 1867-iki kiegyezés után Deák Ferencz mondotta, „Vessünk fátyolt a multakra.” Borítottuk is a fátyolt mindenre, még pedig oly sűrűt, hogy apáink szenvedéseit azzal teljesen eltakartuk. Ha most is fátyolt fogunk a mult borítani, hogy az átélte szenvedések intő példái emléküinkben megmaradjanak ne legyen az sűrű, sőt a nemzet oltárán gyujtsuk meg hazaszeregetünk vestületét, oda zándokoljon el a nemzet kicsinye és nagyja, szegénye és gazdagja s minden igaz magyar ember eszével és két kezének munkájával szerzett olajat cseppentsen a tüzre, a hatalmasan lobogó lángok világánál alkotmányunk szerzte heverő romjait szedjük össze, fogjunk hozzá gyorsan az építéshez s az alkotmány véd-bástyáit oly erőssé és hatalmasá alkossuk, hogy az nem századokig, hanem az idők végéig biztosíthassa magyar hazánk fennállását, szabadságát és függetlenségét.

Ezzel a közgyűlést megnyitom. A hazafias szép beszéd nyomában lelkes éljenzés hangzott fel.

Elismerés a tisztikarnak.

Ezután Meczner Béla emelkedett szólásra s a következő, lelkesedéstől áthatott, gyújtó szép beszédet mondotta:

Mélyen tisztelt vármegyei közgyűlés!

Valami édes varázsszerű érzés hatja által a mai napon az én szívemet, oly érzés, melyet szavakkal elmondani belsőmben érzett indulataimnak szavakban kifejezést adni képes nem vagyok.

Olyan az én szívem a mai napon mint a Vezuv, forrong és lázong; az érzelmek, az indulatok benne folytonosan változnak, egyik percben a fájdalom, az elkeseredés, másik percben az öröm és a remény kerül bennem felszínre. Szeretném az én szívem érzéseit itt egyszerre kiönteni.

Minő különbség van e mai naps a pár nap előtti rövid mult között. Hiszen még csak rövid 10 nappal ezelőtt is ezt a tanácstermet, ezeket a hivatalos helyiségeket egy hitvány csöselék szállta meg, vette birtoklásába, akikre én visszaemlékezni csak undorral és megvetéssel vagyok képes. És ma látom az elnöki székben a vármegye közszeretben álló alispánját, akit ezelőtt három hónappal azon indokból, mert Zemplén vármegye törvényhatóságának határozatait híven és lelkiismeretesen teljesítette, esendő szuronyok között vezettek ki az alispáni hivatalból. Itt látom körülötte csoportosulni Zemplén vármegye összes tisztviselőit, akiket hazafias érzületeikért szintén hasonló sors ért. Attól félek, hogy ebből a varázsszerű édes álomból feltalálók ébredni s visszaáll a régi gyűlölt keserű kép, mely szívemet lenyűgözte és megdermesztette. Ez undorító látományt együtt vizsgálom az az előző hitvány csöselék, mely itt valóságos orgiákat csapott, a magyar nemzet vérén táplálkozott és elősködött s a magyar alkotmány életerét szipolyozta ki. Pedig ettől a nyomasztó, undorító álomtól képzeleteimet még ma sem tudom felszabadítani, még ma is elvonul lelki szemem előtt. Látom e vármegye termét szomoruan elhagyatva, lepecsételve. Látom, miként szaggatják le szentségtörő kezek a vármegye pecsétjét s török be e terem ajtaját. Majd mintegy varázsütésre változik a kép, úgy látom mintha szuronyok villanának fel e terem falai között s e terem, melyben mi vármegyei bizottsági tagok, mint egy templom szentélyében tisztelettel szoktunk belépni, katonasággal látom megszállva. — Eleinte abban a képzeletben vagyok, hogy idegen hadsereg özönlött be hazánkba, talán mint 1849-ben történt, az orosz hadsereget küldték be levérni az alkotmányt, leigázni a magyar nemzetet.

De mindig jobban és jobban tisztul szemem előtt a láthatár, felismerem a mi véreinket, nem idegen hadsereg ez, hanem a m. kir. honvéd, esendőrség, amely a magyar nemzet erejének, a magyar alkotmány oltalmára és védelmére esküdt fel. Majd hirtelen az alispáni hivatalos szobában képzelem magamat. Látom Dókus Gyulát a vármegye első választott tisztviselőjét, akit az egyhangú közszeret és bizalom emelt az alispáni székbe s ki közel negyven évig szolgálta hűséggel és szeretettel Zemplén vármegyét, esendő szuronyok közt látom kivezetetni a vármegye házából. Látom, tudom, hogy ez történik többi választott tisztviselőinkkel is. Ugy szeretnék e kínos lethargikus álomból felébredni, úgy szeretnék felkiáltani elég, elég volt már az erőszakból, hiszen lehetetlen, hogy a magyar nemzetet törvény iránt ragaszkodásáért, alkotmány iránt hűségéért a menyei gondviselés ily igazságtalan, ily szigorú megtorlásban részesítse. De az álom tovább tart, a

kép gyorsan változik. A vármegye-ház kapujában képzelem magamat, gyanus alakokat látok a vármegye-ház kapuján settenkedve belopózni, akinek arcán a gyalázat s a lelkiismeret furdalás, mélyen be van vésve. Ijedve kapok tárcámhoz, nehogy ez a börtönből kimenekült pribékek kezébe kerüljön. Szeretnék álomban felkiáltani, ne eresszék be e hitvány csöseléket, ne engedjétek beszenyezni a vármegye-ház termeit. Ekkor látom, hogy sokkal veszedelmesebbek ezek az utszéli rablóknál, sokkal nagyobb dologra pályáznak ők mint egyszerű zsebmetzés, a Kristóffy huszárjai ezek, Zemplén vármegyének legutóbb ki-nevezett közigazgatási tisztviselői. Sokkal veszedelmesebbek ezek az utszéli rablóknál, mert hisz ezek nyíltan támadnak meg, pisztolyt szegezve mellednek, követelik pénzdet vagy életedet, míg ezek a pribékek a törvény örve, a törvény álmagvarázata alatt akarják legszentebb kincsünket, nemzeti alkotmányunkat és őshagyományainkat letörni s törvényes működésük leple alatt milliókat és milliókat rabolnak el a magyar államkincstárából. A törvény, ha büntetését kiállotta, a legnagyobb bűnösnek, még az apagyilkosnak is megszokott bocsátani, ha ez jó utra tér, de a hazaárulóknak nincsen bocsánat, nincsen feladás, a hazaárulókat megátkozta az egyház, a törvény, a társadalom, megveti minden magyar férfit, kibén magyar vér buzog, kinek szívében magyar vér pezseg.

De üzzük el e setét képeket, mondjuk, hogy álom, egy rossz bódító álom volt az egész mult. Felejtsük el legelőbb e mai napon, hiszen e mai napon mi öröm ünnepet ültünk, alkotmányunk visszaállításának öröm-ünnepét.

Merítsünk példát a keserű sötét multból, igen jó példa volt ez azoknak különösen kik folytonosan a vármegyei közigazgatás államosítását hangoztatták. Ugyan hol állunk ma, ha a vármegye autonómiáját feladtuk volna? Ismerjük el örömmel, büszkén és felemelt fővel, hogy a nemzetet a legnagyobb veszedelemtől, sötét abszolutizmustól a vármegyei nemzeti önvédelme és ellentállása mentette meg.

Tisztelt közgyűlés! Zemplén vármegye a nemzeti küzdelemben a legelső között állott. S a mult évi június hó 21-iki országgyűlési határozatnak, valamint a szövetkezett ellenzék vezérbizottsági szövegének, a szó legnemesebb értelmében tett eleget. S midőn a legutolsó béketárgyalások sikertelenek lettek, a vármegyei csaknem összes tisztviselőikara leszerelt, csak is öt vármegye volt s köztük első-sorban Zemplén vármegye, amely hűséggel és lelkesedéssel kitartott a nemzeti küzdelem mellett.

Mi zemplénvármegyeiek és Zemplén vármegye alkotmányvédő bizottsága, mindannyian egytől egyig meg feleltünk nemes feladatunknak. De mi volt a mi áldozatunk a megyei tisztviselők áldozat készségével szemben? Zemplén vármegyei tisztviselői kara ma példányképe a többi vármegyének az országban, ők feláldozták anyagi jólétüket, feláldozták nyugdíjukat és jövő előmenetelüket, s neki mentek egy bizonytalan jövő elé, oda dobták családjukat a jövő kétségeinek s lehet mondani a biztos nyomornak.

Azért az elnöki megnyitó után a legelső felszólalás a tisztviselőinket kifejezett hála és köszönet legyen, melyet a vármegyei közgyűlés teljes egyetértésével van szerencsém tolmácsolni.

Illeszszük fejükre szeretett tisztviselőinknek — a nemzeti küzdelemben teljesített hazafias működésükért a hála az elismerés — a szeretet hervadhatatlan babér koszoruját.

A remek beszédet szintén nagy éljenzés honorálta.

Itt Spilenberg József indítványára a közgyűlés határozatilag kimondotta, hogy mindkét beszédet szöszterint megörökíti jegyzőkönyvében.

Leiratok tárgyalása.

Elnök alispán jelenti, hogy királyi leirat érkezett a törvényhatóságához. Azt ősi szokás szerint itt a közgyűlés színe előtt bontja fel. Majd átadta a leiratot a vármegye főjegyzőjének felolvasás végett. Thuránszky László főjegyző felolvassa a leiratot, melyet a jelen voltak állva halgattak végig, a közgyűlés a leiratot hódolattal tudomásul vette.

Ezután felolvastatott gr. Andrassy Gyula belügyminiszternek az országgyűlésre küldendő képviselők választása tárgyában kiadott intézkedése, melyet a közgyűlés szintén örömmel vett tudomásul, átadta azt a központi választmánynak azzal, hogy a szükséges intézkedéseket a képviselő választások ügyében tegye meg.

Ezzel az alispán a rendkívüli közgyűlést bezárta és bejelentette

a rendes közgyűlés megnyitását.

Első tárgya volt a rendes közgyűlésnek a m. kir. kormány kinevezéséről szóló miniszterelnöki leirat felolvasása. — A miniszterek nevének, különösen Andrassy, Kossuth és Apponyi nevének olvasása nyomában hatalmas éljenzés hangzott fel. — Örömdetes tudomásul vette a közgyűlés a kinevezéseket s elhatározta, hogy feliratban üdvözlöli a kormányt.

Egyéb leiratok.

Olvastatott a m. kir. belügyminiszter leirata, melylyel Dókus Gyula alispánt állásába vissza helyezi s az ellene erőszakolt fegyelmi eljárást beszünteti. — Örömdetes tudomásul vétetett.

Választások a Ludovika akadémiába.

A gr. Buttler féle Ludovika-akadémiai alapítványi helyre első helyen két és második helyen 4 ifjunak ajánlása ügyében a kérvényeket felülvizsgáló bizottság jelölte Nagy György, Damjanovics Tivadar és Szántó Gyulát; ellenben Zombory Gyula kérvényét nem javasolta figyelembe venni, mert orvosi bizonyítvány nem volt csatolva. A közgyűlés első helyre Nagy Györgyöt és Damjanovics Tivadart s második helyre Szántó Gyulát választotta.

Alispáni jelentés.

4800 hátralékos ügydarab.

Felolvastatott az alispán jelentése, melyben tudatja, hogy a törvényes tisztviselők oly rémes állapotban vették át a hivatalaikat, hogy a közigazgatás állapotáról részletes jelentést a roppant hátralék és a rendezés nagy munkája miatt most nem tehet. A letűnt éra illusztrálására felhozza, hogy az alispáni hivatalhoz beérkezett 5400 ügydarabból 4800 hátralékos ügy van, melyet megfeszített szorgalommal kellend a tisztviselőknek feldolgozni. Ama reményének ad kifejezést, hogy az ügybuzgó tisztikar elfogja takarítani a rendszer minden maradványát lehetőleg rövid idő alatt.

Az új vármegye-ház.

Thuránszky László felolvasta az alispán jelentését egy új vármegye-ház építési tárgyában. Alispán jelenti, hogy az államtól átvett régi fogházi épület oly rozoga, hogy annak falait már csak a vaskapcsok tartják együtt

Mit igyunk?

Az elsőrendű természetes szénsavas natrontartalmú ásványvizet, a mohai Vegyi vizsgálatok s ajánlatok az Ágnes-forrást az orvosok előtt nagyon kedvelt gyógyszeré tették s hamarosan óriási számban kerültek ki orvosi bizonylatok: dr. Kéthly, dr. Stamborszky, dr. Berger, dr. Naundorf, dr. Borcherdt, dr. Akantisz, dr. Blodig, dr. Fischer, dr. Mosetig, dr. Rust, dr. Werner, dr. Gebhardt, dr. Balogh, dr. Vargha, dr. Szabó, dr. Scipiadés, dr. Moravcsik, dr. Glaser, dr. Markostali, stb.-ektől, a kik az Ágnes-forrást a legmelegebben ajánlották: ideges gyomorbetegségeknél, chronikus gyomorhurutoknál, főleg karlsbadi kura után, csontlágylásnál, angolkóránál, vese- és hólyagbetegségeknél, étvágytalanságnál, vérszegénységnek, mint óvószert fertőző betegségek ellen (typhus, cholera stb.). Háztartások számára másfél literesnél valamivel nagyobb üvegekben minden kétes értékű mesterségesen szénsavval telített viznél, sőt a szódaviznél is olcsóbb; hogy az Ágnes-forrás vizét a legszegényebb ember is könnyen megszerezhesse, nagyobb vidéki városokban lerakatok szerveztettek, ugyanott a forrás leírásának ismertető füzetét ingyen kapható. A forráskezelőség. — Kapható minden fűszerüzletben és elsőrangú vendéglőben.

ÁGNES-

forrást, mert föltétlenül tiszta, kellemes és olcsó savanyúvíz; **dús szénsavtartalmánál fogva nemcsak biztos óvszer fertőző elemek ellen, hanem a benne foglalt gyógyosóknál fogva kitűnő szere a legkülönbözőbb gyomor-, légcső- és húgyszervi betegségeknek.**

Kedvelt borvíz!

hamarosan óriási számban kerültek ki orvosi bizonylatok: dr. Kéthly, dr. Stamborszky, dr. Berger, dr. Gebhardt, dr. Balogh, dr. Vargha, dr. Szabó, dr. Scipiadés, dr. Moravcsik, dr. Glaser, dr. Markostali, stb.-ektől, a kik az Ágnes-forrást a legmelegebben ajánlották: ideges gyomorbetegségeknél, chronikus gyomorhurutoknál, főleg karlsbadi kura után, csontlágylásnál, angolkóránál, vese- és hólyagbetegségeknél, étvágytalanságnál, vérszegénységnek, mint óvószert fertőző betegségek ellen (typhus, cholera stb.). Háztartások számára másfél literesnél valamivel nagyobb üvegekben minden kétes értékű mesterségesen szénsavval telített viznél, sőt a szódaviznél is olcsóbb; hogy az Ágnes-forrás vizét a legszegényebb ember is könnyen megszerezhesse, nagyobb vidéki városokban lerakatok szerveztettek, ugyanott a forrás leírásának ismertető füzetét ingyen kapható. A forráskezelőség. — Kapható minden fűszerüzletben és elsőrangú vendéglőben.

Főraktár: SPINDLER KÁROLY urnál SÁTORALJA UJHELYEN.

Április 21.

s azokban hivatalokat elhelyezni nem lehet. A megyeházi régi épület is oly rozsz már, hogy falai számtalan helyen repedezettek s tetőzete is korhadt, előrése egészségtelen, mert egy méternyire már a földbe sülyedt. Javasolják a vármegyeháza építését, oly formán, hogy az új épület előtt szabad tér legyen, melyen a Kossuth szobor is elhelyezést nyerhet, ami által ez a kérdés is a legjobb megoldást nyerné és a nemzeti küzdelem emléke az új épület emelése által lenne a legszebben megőrizve. Kéri az építkezés kimondását olyként, hogy az még e folyó éven megkezdessék s az emelendő monumentális épületben minden, a most bérházakban levő hivatal is elhelyezést nyerjen. — A közgyűlés elhatározta, hogy törlesztéses kölcsön útján az építkezés foganatosíttassék s megbizta az alispánt, hogy a szükséges tervek és költségvetések beszerzése iránt intézkedjék s azokat javaslatával együtt a júniusi közgyűlésen terjessze elő.

Pótszabályrendelet tárgyalása.

Felolvasatott ezután az állandó választmány által elfogadott s a Dókus Gyula által benyújtott pótszabályrendelet a főispáni beiktatásról s a kar hatalomnak a vármegye székházába való beszállásáról. A mult szomorú tapasztalatai alapján készült egy igen helyes és jól átgondolt pótszabályrendelet ez, melyet a közgyűlés helyesléssel elfogadott.

Nyugdíjazások.

Spilenberg Barna h. árvaszéki elnököt 33 évi szolgálat után fizetésének 86 százalékával (3451 koronával) — Mándy István tb. főszolgabíró pedig 40 évi szolgálat után teljes fizetéssel (2900 koronával) nyugdíjazta a közgyűlés.

A tisztviselők lemondásának ügye.

Vármegyénk tisztviselői folyó é. márc. 2-án a törvénytelen kormány uralma idején együttes kérvényt nyújtottak be a törvényhatóságához, melyben állásukról valamennyien lemondottak. A közgyűlés a lemondást nemcsak hogy tudomásul nem vette, de a hazafias, buzgó és nemesen gondolkodó tisztikarnak, mely a nemzeti küzdelemben s annak eredményességéért képes volt kenyeréről is lemondani, háláját és elismerését nyilvánítja s kijelenti, hogy e hazafias tetteket örökké emlékezetben fogja őrizni. — Elhatározta még a közgyűlés, hogy a nemzeti küzdelemnek vármegyénk területén lefolyt részét kimerítően megirítja és e végből egy bizottságot is küldött ki.

Ezzel az első napi közgyűlés az elnöklő alispán éltetésével véget ért.

Második nap.

Április 20-án folytatta a törvényhatósági bizottság a közgyűlést, melyet d. e. 10 órakor nyitott meg Dókus Gyula alispán.

Szokás szerint, a második napon már inkább csak a helybeli s a közeli vidéki bizottsági tagok voltak gyér számmal jelen a közgyűlésen s alaposan megvitatták a tárgysorozat minden pontját.

Főbb tárgyak voltak: az 1904. évi póttartalékosok behívásának ügye; a vármegyénk területén újabban tervbe vett vasutak előmunkálatai engedélyeinek meghosszabbítása; Budapest, Debreczen és Pécs városok, valamint Maros-Torda és Csik vármegyék airtalait az alkotmányvédelem tárgyában; továbbá a Sátoraljaujhely város által alkotott s a szegényalapra vonatkozó szabályrendelet tárgyalása. — Elnöklő alispán bejelenti a közgyűlésnek, hogy az igazságügyi kormány a sztropkói kir. járásbírósgot telekkönyvi bíraskodási joggal is felruházta.

Több kisebb jelentőségű ügy tárgyalása után a közgyűlés a déli órákban, elnöklő alispán éltetésével befejezést nyert.

Választások vármegyénkben.

A központi választmány ülése.

Zemplén vármegye központi választmánya Dókus Gyula alispán elnökletével április 19-én a vármegyeház kistermében ülést tartott, melyen a képviselőválasztások körüli teendőket állapította meg. A választások vármegyénk mind a 8 választókerületében április hó 30-án fognak megejteni. A szavazási helyek teljesen úgy maradnak mint a legutóbbi választásoknál. Ahol feltétlenül másként kellene intézkedni, ott a választási elnökök kellő időben tudomására fogják azt hozni a közönségnek. Sátoraljaujhelyben is megmarad az előző beosztás, amiről a polgárság falragaszokon lesz értesítve. — Mielőtt az érdemleges tárgyalás megkezdődött volna, a központi választmány két új tagja, gr. Mailáth József és Potoczky Dezső tették le az esküt. — Ezután a választási elnököket, helyetteseiket, s a jegyzőket jelölték ki a következők személyében:

Megyasói v. kerület: (Egy küldöttség.) Vál. elnök dr. Kovács Gábor. Helyettese dr. Kesső Géza. Jegyző: Jászay Zoltán.

Mádi v. ker.: (Egy küldöttség.) Vál. elnök Osváth Mátyás. Helyettese Dienes Gyula. Jegyző: dr. Széchenyi Vilmos.

Olaszliszka v. ker.: (Két küldöttség.) I. küldöttség. Vál. elnök Thuránszky László. Helyettese Violet Gyula. Jegyző: Fodor Jenő. II. küldöttség. Vál. elnök Kun Zoltán. Helyettese Ellend József. Jegyző: Kolozy Ferenc.

Sátoraljaujhelyi v. ker.: (Három küldöttség.) Választási elnök Pekáry Gyula. Helyettese Csuka Ödön. — II. küldöttség. Vál. elnök Kossuth János. Helyettese Widder Gyula. — III. küldöttség. Vál. elnök Reichard Salamon. Helyettese Csapó Lajos. Jegyzők: Ladomérsky Béla, Waller Aladár és dr. Tóth Lajos.

Királyhelmecei v. ker.: (Két küldöttség.) I. küld. Választási elnök dr. Farkas Róbert. Helyettese Tóth Sándor. II. küldöttség. Vál. elnök Páricsy József. Helyettese Diószeghy Pál. — Jegyzők ifj. Wischán József és Knopfler Adolf.

Töketeresesi v. ker.: (Három küldöttség.) I. küld. és választási elnök dr. Csöke József. Helyettese: Péchy Ádám. II. küldöttség. Vál. elnök dr. Novák István. Helyettese Oravetz Sándor. III. küldöttség. Vál. elnök Szabados Mihály. Helyettese Szladek Károly. Jegyzők: Rác János, Barta János és Benyovszky Ernő.

Nagymihályi v. ker.: (Három küldöttség.) I. küld. és vál. elnök Pólyai Géza. Helyettese Kállai József. — II. küld. elnöke Eperjesy Lajos. Hely. dr. Kellner Mihály. — III. küld. elnöke Fröhlich Gyula. Hely. dr. Fuchs Ignác. Jegyzők: Rozsonyi Ferenc, Sztóák István, dr. Holló Andor.

Homonnai v. ker.: (Három küldöttség.) I. küldöttségi és választási elnök Lehoczky Endre. Helyettese dr. Moskovics Ervin. II. küldöttség. Vál. elnök dr. Mazur Gyula. Hely. dr. Dick Sándor. III. küld. elnöke Pereszlyényi István. Hely. Janka Károly. Jegyzők: Hvozdovics Péter, Kula István, Gócs József.

Pártértekezlet.

A zemplénvármegyei szövetkezett politikai pártok ápril hó 19-én délelőtt, a vármegyeház tanácstermében

közös értekezletet tartottak, melyen egy az alkotmánypárt, mint a függetlenségi párt vezérferfiái és előkelőségei nagy számban voltak jelen. — Az értekezletet Pekáry Gyula, a függetlenségi párt elnöke nyitotta meg, majd megjött id. Meczner Gyula is, kit a terembe lépésekor hatalmas éljenzéssel üdvözöltek a jelenlevők. — Pekáry Gyula kijelentette, hogy teljes mértékben respektálja a kerületek képviselő jelölési jogát, ez irányban a pártelnökségek a választókerületekre semmi befolyást nem óhajtanak gyakorolni, kívánatos azonban, hogy a béke s a közjó s a választásoknak mentől simább lefolyása érdekében a kerületek fogadják el az országos központ jelöltjeit s azok mellett csoportosuljanak, annál is inkább, mert a központ olyan jelölteket állít, akik híven kitartottak a nemzeti küzdelemben s akiknek kiváló egyéniségei ellen a kerületek sem fognak észrevételt tenni.

Ezután hozzáfogtak az egyes kerületekbeli kijelölésekhez. És pedig:

Megyasói kerület. Itt Pekáry Gyula felolvasta Zombory Andor sümegi gimnáziumi tanár sürgönyét, melyben azt írja, hogy ő függetlenségi programmal fellép a megyasói kerületben, fellépését a központ tudomásul is vette már. — Derék Gyula megyasói birtokos szolt a tárgyhoz, kijelentve, hogy Zombory Andor fellépéséről a kerületnek semmi tudomása nincs. Így az önjelölt sürgönyét az értekezlet nem is vette figyelembe. Majd felszólalt dr. Kovács Gábor s helytelenítette, hogy az országos központ a 180 függetlenségi kerület közül a megyasóit az alkotmánypártnak engedte át, holott előtte több választó már kifejezést adott ama kívánságának, hogy e kerületben csakis függetlenségi pártot jelöljenek. Kéri kimondani, hogy oly jelöltet válasszon e kerület, amelyet maga akar. Fejes István hasonértelemben szólalt fel. Itt id. Meczner Gyula megindokolja az orsz. központ álláspontját, amely t. i. a testvérharcot akarja megszüntetni, amikor közös megállapodás után alkotmánypárti jelöltet ajánlott. Kéri az értekezletet, hogy ily értelemben határozza. Az értekezlet ezután elhatározta, hogy a kerületnek ajánlja, miszerint az orsz. központ óhaját tartsa elsősorban szem előtt. Egyébként pedig e kerületre nézve személyt az értekezlet nem jelöl. Itt említjük meg, hogy a központ jelöltje Potoczky Dezső alkotmánypárti. Fellépnek még függetlenségi programmal dr. Kovács Gábor szerencsi ügyvéd és Zombory Andor tanár.

A mádi kerületben jelöltetett Bernáth Béla függetlenségi párti.

Az olaszliszka kerületben gróf Andrassy Gyula. Nagy Barna a függetlenségi választók részéről kijelentette, hogy Andrassy gróffal szemben jelöltet nem állítanak, de ha Andrassy nem fogadná el a jelöltséget, a függetlenségi párt szabadkezettel tart fenn magának. Mailáth József gróf amaz indítványát elfogadta itt az értekezlet, hogy a választókerület sürgönyileg fejezze ki gr. Andrassy előtt amaz óhaját, hogy maradjon meg a kerület képviselőjének.

A töketeresesi kerületben: gróf Andrassy Gyula.

A sátoraljaujhelyben: dr. Buza Barna ügyvéd.

A nagymihályiban Czibur Bertalan takarékpénztári igazgató.

A királyhelmeceiben: Meczner Béla nagybirtokos.

A homonnaiiban gróf Andrassy Sándor jelöltetett.

Ezek után id. Meczner Gyula elnöktársa nevében is megköszönte az egybegyűlteknél megjelenésüket, s az értekezlet ezzel végetért.

Egyébb hírek.

Királyhelmecei Meczner Béla a választókerület képviselő-jelöltje ápr. 19-én délután tartotta meg programbeszédét, melyen a közkedvelt jelöltnek újhelyi barátai és tisztelői közül is igen számosan jelentek meg. — A programbeszéd meghallgatására mintegy 7-800 főnyi választó gyülekezett össze a kerületből, kik általános helyesléssel fogadták Meczner Béla beszédét s lelkes hangulatban oszlottak el az esti órákban. Meczner Béla népszerűsége a Bodrogközön oly nagy, hogy mint a mult alkalommal, megválasztatása most is egyhangú lesz. — **Sátoraljaujhelyben** holnap, azaz folyó hó 22-én tartja programbeszédét dr. Buza Barna képviselőjelölt a Széchenyi téren. — Jekelfalussy Lajos honvédelmi miniszter e kerületben nem lép fel, így az összes választók Buza Barna mellett foglalnak állást. — **Nagymihályban** a választópolgárok f. hó 18-án gróf Sztáray Sándor elnökle alatt értekezletet tartottak s az elnök indítványára egyhangúlag Czibur Bertalan ottani takarékpénztári igazgatót jelölték alkotmánypárti programmal. Mindazáltal heves küzdelemre van kilátás, mert e kerületben dr. Brügger Bertalan fővárosi ügyvéd is fellép függetlenségi párti programmal. — A mádi kerületben Bernáth Bélának, a homonnaiiban gr. Andrassy Sándornak s a töketeresiben gr. Andrassy Gyulának nines ellenjelöltje. A megyasói és olaszliszka kerületekből lapunk zártáig tudósítás még nem érkezett.

VÁRMEGYE ÉS VÁROS.

(Pályázók árvaszéki ülnöki állásra. A Spilenberg Barna nyugdíjazásával megüresedett árvaszéki ülnöki állásra az eddigi pályázónak, Szent-Györgyi Zoltánnak már van versenytársa is, Farkas Andor sátoraljaujhelyi kir. járásbírósgai aljegyző személyében, aki szintén körleveleket bocsátott ki a vármegyei törvényhatósági bizottság tagjaihoz. — Zemplén vármegye árvaszéke, amely legilletékesebb a megüresedő állások betöltése tárgyában való véleménynyilvánításra, ma teljes ülést tartott, melyben állást foglalt a jelöltek személyére vonatkozólag. Nevezetesen az ülnöki állásra dr. Szent-Györgyi Zoltánt, a jegyzői állásra pedig dr. Orbán Kálmánt óhajta megválasztatni. — A pályázók az árvaszéki tanácsülésének idevonatkozó határozatát a következő szövegű körlevél kíséretében küldötték meg a bizottsági tagoknak:

Mélyen tisztelt Bizottsági Tag ur!

Zemplén vármegye árvaszéke teljes ülésének alábbi határozatát azon kérelemmel van szerencsénk megküldeni, hogy azt figyelembe véve, a június havában tartandó vármegyei közgyűlésen becses szavazatával és pártfogásával bennünket kegyesen támogatni sziveskedjék.

Sátoraljaujhely, 1906. április hó 22-én. Kiváló tisztelettel dr. Szent-Györgyi Zoltán, vármegyei árvaszéki jegyző h. árvaszéki ülnök, dr. Orbán Kálmán várm. közigazgatási gyakoronok, h. árvaszéki jegyző.

Határozat.

A legközelebbi vármegyei közgyűlésen egy vármegyei árvaszéki ülnöki állás fog betöltetni.

Az árvaszék teljes ülése azon óhajának ad kifejezést, hogy ezen állásra dr. Szent-Györgyi Zoltán h. árvaszéki ülnök; miután pedig az ő megválasztatása folytán az árvaszéki jegyzői állás is betöltés alá kerül: ezen állásra dr. Orbán Kálmán h. árvaszéki jegyző választassanak meg.

Sirolin

Emeli az étvágyat és a testület, megszünteti a hányást, vándorok, újul kiadást.

Tüdőbetegségek, hurutok, számarkőhögés, skrofulozis, influenza

ellen számtalan tanár és orvos által naponta ajánlva.

Mintohogy értéktelen utazásokat is kinnálunk, kérjen mindenkor „Roche” eredeti csomagolást.

F. Hoffmann-La Roche & Co. Basel (Svjc).

„Roche”

Kapható orvosi rendelésre a gyógyszerárterekben. — Ára üvegcskán 4.— korona.

Fent nevezett két tisztviselő egy év óta, előbbi mint h. árvászéki ülnök s utóbbi mint h. árvászéki jegyző működnek szorgalommal és igyekezettel az árvászek teljes megelégedésére.

Ezen indok vezérli az árvászek teljes ülését arra, hogy megválasztásukat a törvényhatósági bizottság tagjainak szives figyelmébe ajánlja.

Kelt Zemplén vármegye árvászekének 1906. évi április hó 21-én tartott teljes ülésében.

Pintér István s. k., árvászéki elnök. Dr. Bajusz Zoltán s. k., árvászéki ülnök, mint jegyzőkönyv vezető.

(Pályázók szolgabírói állásra.)
A Mándy István homonnai tb. főszolgabíró nyugdíjazásával megüresedett szolgabírói állásra mint lapunk legutóbbi számában megírtuk, Görgey Géza és Mattyasovszky Kálmán pályáztak eddig. Ujabbán a pályázók száma megszaporodott, mert Mór Gyula, dr. Némethy Andor és Kövér Zoltán közigazgatási gyakornokok szintén benyújtották pályázati kérvényeiket. — Hir szerint még több pályázó is lesz, így előreláthatóan nagyobb küzdelemre van ez állás betöltésénél kilátás.

(Választás a városnál.) Sátoraljaujhely városánál a rendőrtollnoki állás tudvalevőleg betöltésre vár. Pályázat még nincs ugyan hirdelve, de a jelöltek már is erős akciót fejtenek ki ezen állás elnyerésére. Eddig négy pályázóról van tudomásunk. Ezek Andorkó Gyula, Németh Pál, Wieden Ede, Kerner Győző és Zöldi Nándor. Ha a rendőrtollnoki állást valamelyik a városi irnokok közül nyerné el, akkor az ekként megüresedő irnoki állásra Timkó Gyula városi és Zsihovics Gyula törvényszéki napidíjasok pályáznak.

HIREK.

— Személyi hir. Baranesi Józsa Gábor a m. kir. miskolci 10-ik honvédelmi ezred parancsnoka *Polnisch* Jakab ezredvezető tiszttel városunkba érkezett és folyó hó 18. 19. és 20-án ezredgazdászati szemlét tartott a helybeli harmadik zászlóalj felett.

— Uj kuriai bíró. A király Oroszy Géza kir. ítélőtáblai bíró kuriai bírónak nevezte ki. A jól kiérdemelt előléptetés bennünket Zemplén megyeieket is közelebből érdekelt, mert Oroszy Géza aljárásbírói, később pedig törvényszéki bírói minőségben Sátoraljaujhelyben is huzamosabb ideig működött s mint köztisztviselő és szeretetben álló tisztviselő általános becsülésben részesült; előléptetése tehát méltán keltett örömet itteni barátai és tisztelői körében.

— Esküvő. Dr. *Lichtenstein* Jenő helybeli ügyvéd folyó hó 25-én esküszik örök hűséget Munkács *Fried* Emmának, *Fried* Ignác munkácsi ügyvéd leányának.

— A köztisztaság érdekében a rendőrkapitány újabbán a következő felhívást bocsátotta ki: Felhivatnak az összes szálloda, vendéglő, cukrászda, kávéház tulajdonosok és bérlők, hogy árnycsúszókat a legnagyobb rendben és tisztán tartásuk, fertőtlenítsék, mert ellenkező esetben az 1876. évi XIV. t.-c. alapján 600 koronáig terjedhető pénzbírsággal fogják sújtani. — Ugyancsak szigorú pénzbüntetés terhe alatt elrendelte a rendőrkapitány, hogy a bérkocsitulajdonosok a kocsi-állomáshelyet tisztán tartassák.

— Az alsózempléni ev. ref. egyházmegye május hó 1-én fogja megtartani tavaszi közgyűlését.

— Lengyel Istvánt visszahozták. Lapunk olvasói emlékezni fognak arra a szenzációt keltő véres esetre,

amely a helybeli rendőrlaktanyában játszódott le a folyó év január havában. *Lengyel* István volt rendőr egy reggel, ittas állapotban a rendőrmester szobájában kardjával leszurta *Madár* Rózát, egy helybeli nyilvános intézetben alkalmazásban volt nőt, a ki akkor panaszt emelt ellene, előző éjjel vele szemben tanusított durva eljárásáért és bántalmazásáért. A szurás olyan hirtelen történt, hogy *Kasszárda* Gyula őrmester csak akkor vette észre a véres eseményt, amikor a leány jajveszékelve kimenekült szobájából. Abban a pillanatban maga az őrmester is életveszélyben forgott, mert *Lengyel* feléje is emelte kardját. A vérengző természetű embert akkor nyomban letartóztatták és kihallgatás után a kir. ügyészséghez átkísérték. Itt szinlelte az elmebeteg, még pedig olyan ügyesen, hogy néhány heti fogvatartás után megfigyelés végett folszállították a budapesti Lipótmezőre. Itt is az előbb említett módszert használta. De ez a kísérlete hiába valónak bizonyult, mert kitűnt, hogy az elmebetegséget csak színleli. *Lengyel* Istvánt tehát visszahozták. Tegnap délután érkezett meg Budapestről két fogházor kíséretében s egyenesen a Kazinczy-utcai törvényszéki palotába, a kir. ügyészségi fogházba vitték. *Lengyel* fölött tehát nem sokára itélkezni fognak.

— Eljegyzés. *Sant* Mór sátoraljaujhelyi előnyösen ismert férfi szabó üzlettulajdonos április 17-én váltott jegyet Ungváron *Schwarz* Herman ottani terménykereskedő leányával *Lujzával*.

— Tolvaj eseléd. *Turesik* Mária, Sz. K. helybeli lakos eselédje szolgálati idejének tartama alatt több apró lopást követett el, amire szolgálatadója csak később jött rá. A károsult följelentést tett a rendőrségnél, ahol a hűtlen eseléd ellen megtették a megtorló intézkedéseket.

— Razzia. A rendőrség részéről legutóbb tartott razzia alkalmával több férfit és nőt fogtak be, akiket foglalkozás nélküli csavargás és állandó lakás hiányában toloncuton illetőségi községeikbe toloncolnak.

— Állatkínzás. Egyik olvasónk megbotránkozással említette föl ma szerkesztőségünkben, hogy a helybeli közbiztonság leolásra váró sertéseket vásott kölykök agyafurt gonosszággal kinnözték meg. A tehetetlen állatok iránt lehetne annyi jóindulattal a vágóhid felügyeletére hivatott közeg, hogy jót ütné a gonosz sihedereken.

— Veszett kutya marta meg. *Szabó* Konrád helybeli cipész segéde e napokban veszett kutya marta meg. A kutyát *Hlavathy* Kálmán állatorvos vizsgálta meg és tényleg veszettnek találta. Ebből kifolyólag *Szabó* Konrádot folyó hó 20-án gyógykezelés végett a budapesti *Pasteur*-intézetbe küldték.

— Megszökött elmebeteg. Folyó hó 20-án délben hozta édesatyja Sátoraljaujhelybe *Rosenbaum* Herman esapi származású péksegéde, a kin az utóbbi napokban az elmezavar tüneteit észlelték. A mint a fiatal ember atyjával az után haladt, valamiképpen észre vette, hogy a kórházba akarják szállítani. Ekkor hirtelen futásnak eredt és a Főutca felé menekült, a hol különös magaviseletével magára vonta a járőrelők figyelmét. A fiatal ember feltűnt az őrt álló rendőrnek is, a ki az elmebeteg, miután igazolni nem tudta magát — a rendőrkapitánysághoz bekísérte. A kórház elmebetegosztályába való szállíttatása iránt a rendőrség intézkedett.

— Meghosszabbított előmunkálati engedély. A kereskedelemügyi miniszter gróf *Pejacsevich* Jánosnak az ungvölgyi vasut Nagyberezna ál-

lomásától Ubyla, Ladomér, Sztakesin és Szinna irányában a m. kir. államasutak Homonna állomásáig és innen Varannóig vezetendő helyiérdekű vasutvonatra megadott előmunkálati engedély érvényét további egy év tartamára meghosszabbította.

— Vakmerő betörés és rablás történt nagypénteken éjjel Taktaszada községben. Éjjel fél tizenkét órakor betörték *Nagy* András bolthelyiségébe s onnan 30 korona értékű pénz és árut vittek el. A gazda felébredt és lármát csapott. Két esendő éppen az utcán portyázott, ezek segítségével a rablók keresésére indultak. Míg ez a kis faluban megtörtént, azalatt a rablók betörték *Friedman* Mór bolthelyiségébe. Az értékesebb dolgokat itt is összeszedték s aztán bemettek gyertyával *Friedmannék* hálószobájába. *Friedmannak* ágya mellett levett ruhájából kiszedték a pénzt. *Friedmann* erre felébredt és kiabálni kezdett, de a vakmerő betörők annak dacára tovább kutattak és egész hangosan mondták egymásnak „E jó lesz neked, ez meg nekem” — azán elillantak. Ugyanakkor még egy harmadik helyre is be akartak hatolni, de a fellármázott nép már ebben megakadályozta őket. Állítólag cigányok voltak, de hát minden nyomozás dacára kézre nem kerültek máig sem.

— Erdőégés. A nagykemencei uradalmi erdőségnek, „csbir” nevű részében, folyó hó 7-én tűz támadt, melyet az éber erdőtisztviselők észrevettek és azonnal lokalizáltak. Kiskemencei parasztokat gyanúsítanak a gyújtogatással, kik a fizetés után arra vonultak hazafelé részegen.

— Magyarosodás Sztropkón. Egy olyan kedves és élvezetes estének voltunk e hó 16-án szemtanúi — írja sztropkói tudósítónk — amelyben Sztropkó és vidéke hazafias közönségének régen volt alkalma gyönyörködni. *Csiffary* Vazul állami iskolai tanító a helybeli iparos fiatalsággal rendezett műkedvelői előadást, a „Bettyár kendőjét” adták elő. Örvendett az ember a hazafias öröm hatása alatt, amidőn tapasztalta, hogy a 16–20 éves korban lévő iparos lányok és ifjaknak szívébe van véve a költő mondása: „Nyelvében él a nemzet.” *Csiffary* Vazul tanítónak nagy érdemei vannak Sztropkó népének megmagyarosításában. Ő a legnemesebben fogja fel hivatását s egyik legbuzgóbb munkás tagja a „Sztropkói Magyarosító Tanügyi körnek”, mely kiváló erőkből áll s már eddig is nagy eredményekre tekint-het vissza.

— Öngyilkos legény. *Novák* Lajos szerenési gazdaembernek Pál nevű 19 éves fia dobta el magát az életet husvét szombatján. Állítólag oly leányt szeretett, aki atyjának nem tetszett. A nevezett napon is ezzel a leánnyal tréfálta volna meg az atyja, mire ő kiment az udvarra s ott a markában szorongatott forgópisztolyal szíven akarta magát löni. A golyó azonban célt tévesztett, mert csak a tüdejébe hatolt. Miután az orvosok a veszedelmes helyről nem tudják a golyót eltávolítani, *Novák* Pali reménytelenül küzd még mindig az élettel.

— Kényszertűzoltóság Sztropkón. *Reuter* Rezső Sztropkó község ügybuzgó jegyzője az 1888. évi 53.888. számú kormányrendelet értelmében Sztropkón a köteles tűzoltóságot létesítette. A tűzoltóságnak miniszteri leg jóváhagyott alapszabályzata van. A szabályzat több üdvös dolgot foglal magában, többek között gondoskodva van arról, hogy az önhibáján kívül károsult, megsérült, vagy szerencsétlenül járt tűzoltó a munkaképtelenség mérvéhez illő módon segíeyeztetni fog. A tüzi szerek jókarban tartásáról, a

község gondoskodik. Nagyon kívánatos lenne, ha a járás nagyobb községei követnék e nemes intézkedést.

— Tizenöt éves furdőzés és külföle hirdetett szerek voltak eredmény nélkül számos csusz és köszvényes betegeknek, kik végre is a híres *Zoltán-féle* kenőcs használata által teljesen meggyógyultak. Ára 2 kor. *Zoltán* Béla gyógytárában, Bpest. V., Szabadságtér.

— Dunky fivérek cs. és kir. udvari fényképészek *sátoraljaujhelyi műterme* naponta a n. é. k. rendelkezésre áll. — Április hó 29-én és 30-án Ujhelyben *Dunky* személynesen, — és 29-én vasárnap, Sárospatakon megbizottjuk eszközlő a levételeket.

Foluard-selyem

65 krtól 3 frt 70 krig. méterenként bluzra és ruhára. Frankó és már **megvámolva** házhoz szállítatik. Gazdag mintaválaszték postafordultával.

HENNEBERG selyemgyáros Zürich.

Legujabb.

Meczner Gyula főispán.

Budapestről lapunk zártakor vett sürgöny-tudósítás alapján közöljük, hogy Ő felsége a király idb. *Meczner* Gyulát Zemplén vármegye főispánjává ki-nevezte.

SZINHÁZ.

Műsor.

Vasárnap, 22-én, délután félhelyárral *Orfeus a pokolban* operette. *Este* bérletszünetben *Jáfet 12 felesége*, *Roger* operetteje.

Hétfőn, 23-án, bérletben *Baccarat*, *Bernstein* drámája.

Kedden, 24-én, bérletben *Bob herceg*, *Huszka* operetteje.

Szerdán, 25-én, bérletben *Jáfet 12 felesége*, másodsor.

**** Dorritt kisasszony.** *Dickens* híres regényéből, a „Little Dorritt”-ből van dramatizálva a *Dorritt* kisasszony. Vigjátéknak van jelezve, azért sokan kacagó kedvvel mentek a színházba. Pedig ez a darab mint egyáltalán *Dickens* minden írása nem számít zajos derűtségre, hanem csak csendes, kedves humorával és alakjainak jellegzettségével, hűségével és igazságával akar hatni. *Dorritt* kisasszony tiszta, üde és bájos alakja maga megszerzi ennek a darabnak a sikert, az őszinte, mély sikert. Hogy a regényben sokkal hatásosabban van leírva a *Dorritt* család pöre, mely avultsága dacára még ma is érdekelni tud minket, azt talán felesleges is mondanunk. *Dickens* dramatizálni igen nehéz, az ő bájos és megható történeteit regényeiből lehet élvezni a legzavartalanabban. *Schönthan* gyakorlott keze azért eléggé élvezhetővé tette a szin-padi átdolgozást is. Sajnos, nálunk gyenge szereposztásban került színre a darab. *Tukoray* Lóránt *Dorritt*, és *Kálnay* Anna lady *Sparkerje* szintelen, gyenge alakítások voltak. *Tukoray* bátyánk erőlködött ugyan, hogy jót nyújtson és ez egyes jeleneteinél sikerült is neki, de játékának összehatása sikertelen volt, *Margitai* pedig egy kis igyekezettel sokkal elevenebb alakot tudott volna csinálni a lorból. Egyedül *Jávor* Aranka nyújtott figyelemre méltó alakítást. Ma is igen tetszett. Epizód szerepeikben *Vitéz*, *Szabó* Pál és *Csendes* Alice jók voltak. Közönség közepes számban.

Május 1-től

Hrabéczy Kálmán drogériáját

a Kazinczy-utca 507. számú házba
(a Polgári Takarékpénztárral szembe) helyezi át.

**** Orfeus a pokolban.** Az első operette, melyet az újjászervezett társulattól pompás, összevágó előadásban láttunk, ami kétségkívül a társulat tehetséges rendezőjének, Deák Gyulának az érdeme. Nagy munkát végzett ma Ligeti karmester is, aki végtelenül erős keze alatt nagyszerűen működött a zenekar. Az egyes szereplőkről szólva, Fehér Olga szépen, néhol igen szépen énekelte Euridike dalát, hanem a játéka sok kívánnivalót hagyott maga után. Mozdulatai feltűnően, sőt bántóan szegletesek. Ugyanezt el lehet mondani Vámosról, Plutó személyesítőjéről is. Szabó Pál (Orfeus) első fellépésével elárulja, hogy otthonos a színpadon. Szép tenor hangja van, Reviczky Rózi gyönyörű Dianna, Vitéz Róbert kedves Hermes, Radó igen ügyes Styx volt és akit először kellett volna felémlelnünk, Deák Jupiter szerepében újra tanúságot tett sokoldalúságáról. Derültséget keltett Magasházy (Mars) néhai kedves br. Fejérváry pompás maszkjában. A színházat szépen megtöltötte közönség meglehetősen távozott az előadásról.

**** Baccarat,** Bernstein drámája hétfőn kerül színpadra először az új helyi színházban. Ebben a darabban fog bemutatkozni a közönségnek a társulat új drámai hősnője, Halassy Vanda. A dráma Párisban játszik. Lebourg Charles bárónak, a gazdag gyárosnak minden ambíciója kimerül abban a törekvésében, hogy nagy társadalmi szerepet játsszon. Szigo-

ruan vigyázz ezért családja becsületére, nehogy kizárják az előkelő társaságokból. Mindennek dacára leánya, Heléne szerelemre gyullad de Chacéroy Róbert világit iránt, aki egy alkalommal nagy bajba jut amiatt, hogy a reá bízott pénzt baccaraton elveszti. Helén mindent elkövet, hogy szeretője becsületét megmentse, még szigorú atyja előtt is felfedi, hogy Róbert neki szeretője, azért mentse meg őt, mert ha nem, ő is vele hal. A báró, nehogy botrány legyen a dolgából, ki is akarja a világit segíteni a bajából, de az önértés és becsületos Róbert inkább főbelövi magát, semhogy ez a szégyen érje. — Charles bárót Radó, Helénet Halassy Vanda, Róbert világit Margitai fogja játszani. — Az előadást Radó rendezte.

**** Bob herceg.** Martos-Huszka híres operettejét, melyet már régen nem láttunk az új helyi színpadon, kedden fogja feleleveníteni Micssey társulata. A címszerepet Reviczky Rózi, Annet Fehér Olga fogja kreálni.

**** Ujdonságok.** Az eddig elődottakon kívül még Jáfet 12 felesége, Baccarat, Mulat istenek, Felesleges férjek és Smolen Tóni című ujdonságokat fogja bemutatni a társulat, bár ez utóbbi bolondságtól megkímélhetné magát és minket is a társulat. Ezenkívül Szigligeti Ede „Sztrájk“-ja is repizre kerül.

**** Vendégszereplés.** E hó utolsó napjáiig marad itt Micssey társulata. A bemutatkozás végeztével tervbe

van véve egy-két jövevű művésznőnek és színésznek a vendégszereplése, akikkel 3 előadást tartana a társulat. Közönségünk mindenestre szívesen venné, ha Micssey lehetővé tenné, hogy egy kis igazi műveltségben is részesülhessenek.

KÖZGAZDASÁG.

Heti jelentés a tőzsdéforgalomról és a pénzügyi piacról a Zemplén részére.

(A „Hermes“ jelentése.) A tőzsde irányzata a lefolyt héten is szilárd maradt és az üzlet oly mérvet öltött, hogy még a husvéti ünnepek alatt is élénk magánforgalom fejlődött ki. A nemzetközi értékek közül a magyar hitel részvény 825-ig, a rimamurányi vasmű részvény 577-ig és az osztrák magyar államvasút részvény 691-ig emelkedett volt, a legutóbbi napokban azonban nyereségrealizálás folytán áru került a piacra az árfolyamok átlag 5-6 koronával csökkentek, anélkül azonban, hogy az alapirányzat szilárd jellegzetéből veszített volna.

Az osztrák magyar államvasút társaság folyó hó 19-én tette közzé 1905. évi mérlegét, mely a tavalyinál 3 frankkal nagyobb osztaléknak kifizetését teszi lehetővé és e mellett a nyereségához a jövő esztendőre még kb. 3.200.000 koronát tesz ki. Ezen rendkívül kedvező eredmény az osztrák magyar államvasút részvények árfolyamára egyelőre nem gyakorolt befolyást, miután a meg-

drágult pénzügyi viszonyokra való tekintettel az ultimóellátás nehézségei miatti aggodalom folytán a tőzsdéközönség újabb vásárlásoktól tartózkodik, de valószínűnek tartják, hogy ezen részvények az ultimóprolongáció után újabb áremelkedésben fognak részesülni, annál is inkább, miután a jelen év első három hónapjában a bevételek a múlt esztendő ugyanezen időszakával szemben újabb jelentékeny emelkedést tüntetnek fel. Az új kibocsátású orosz járadék, melyből 165 millió franknyi összeg egy osztrák magyar bankconsortium által vétetett át, a jövő héten 88 százaléki árfolyamon fog aláírásra bocsáttani és ezen kibocsátás iránt nagy érdeklődés mutatkozik.

A hét nevezetesebb árfolyamváltozásai a következők voltak:
4 százalékos magyar koronajáradék: 96. — Magyar jelzáloghitelbank részvény: 548. Rimamurányi vasmű részvény: 573. — Fegyver és gépgyár részvény: 324. — Első magyar általános biztosító részv.: 9140.

A SZERKESZTŐSÉG ÜZENETE.

Aniáné. A sorrendet be kell tartanunk, méltóztassék türelemmel lenni, jönni fog.
Sz. D. A főispáni kinevezésre vonatkozó felterjesztés megtörtént, a kinevezést mind- eddig még nem hozta a hivatalos lap.
H. Sztropkó. Az egyik közleményt mellőztük, mert az ünnepeket fényét, nem szabad ilyen mende-mondán alapuló hírekkel homályosítani.

Felelős szerkesztő és laptulajdonos:
Ehler Gyula.

H I R D E T É S E K.

1109/1906. szám.

Hirdetmény.

Telekháza községhez tartozó Vereskőcz-pusztá kisbirtok szabályozás következtében az 1869. évi 2579. I. M. sz. szabályrendelethez képest átalakított s azzal egyidejűleg mindazon ingatlanokra nézve, amelyek az 1886. évi XXIX. t.-c., az 1889. évi XXXVIII. t.-c. és az 1891. évi XVI. t.-c.-ben szabályozott eljárás a tkvi bejegyzések helyesbítésével kapcsolatosan foganatosítottak.

E célból az átalakítási munkálat hitelesítésére és a helyszíni eljárás a nevezett községben 1906. évi május hó 15. napján fog kezdődni.

Ennélfogva felhivatnak:

1. az összes érdekelt, hogy a hitelesítési tárgyaláson személyesen, vagy meghatalmazott által jelenjenek meg — és az új tkvi tervezetek elleni vetálati észrevételeiket — annál bizonyosabban adják elő, mert a régi telekkönyv átalakítása után a téves átvezetésből eredhető kifogásokat jö- hiszemű harmadik személyek irányában többé nem érvényesíthetik.

2. mindazok, akik a tkv-ekben előforduló bejegyzésekre nézve okadatolt előterjesztést kívánnak tenni, hogy a tkvi hatóság kiküldöttje előtt a kitűzött napon kezdődő eljárás folyamata alatt jelenjenek meg — és az előterjesztéseiket igazoló ckairetaikat mutassák fel.

3. mindazok, akik valamely ingatlanhoz tulajdonjogot tartanak, de telekkönyvi bekebelezésre alkalmas okirataik nincsenek, hogy az átírásra az 1886. évi XXIX. t.-c. 15-18. §-ai az 1889. évi XXXVIII. t.-c. 5., 6., 7. és 9. §-ai értelmében a szükséges adatokat megszerezzék a kiküldött előtt igazolják, vagy oda hassanak, hogy az átruházó telekkönyvi tulajdonos az átruházás létrejöttét a

kiküldött előtt szóval ismerje el és a tulajdonjog bekebelezésére engedélyt nyilvánítsa, mert különben jogait ezen az uton nem érvényesíthetik és a bélyeg- és illetékkezdvezménytől is elesnek és

4. azok, akiknek javára tényleg már megszünt követelésre vonatkozó zálogjog, vagy megszünt egyéb jog van nyilvankönyvileg bejegyezve, — ugyszintén az ilyen bejegyzéssel terhelt ingatlanok tulajdonosai, hogy a bejegyzett jognak kitérését kérelmezzék, illetve, hogy törlési engedély nyilvánítsa végett a kiküldött előtt jelenjenek meg, mert ellenesetben a bélyegmentesség kedvezményétől elesnek.

Kelt Varannón, kir. járásbírósg mint telekkönyvi hatóság 1906. évi április hó 6-án.

Kail Béla, kir. járásbíró.

Tkv. 1110/1906. szám.

Árverési hirdetményi kivonat.

A varannói kir. járásbírósg mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Tabara Mihály végrehajtatónak, Phlod György végrehajtatás szenedő elleni 21 kor. 30 fill. tőkekövetelés és jár. iránti végrehajtatási ügyben a sátoraljaúj helyi kir. törvényszék (a varannói kir. jbrósg) területén lévő, vényszék (a varannói kir. jbrósg) területén lévő, az Agyagospatak község határában fekvő, az Agyagospatak 49. számú tkvben A. I. 4-20. sorsz. alatt feglalt 402. hrsz. 1530 négyysz. ölet tevő na hurki szántóból, 404-405. hrsz. 1008 négyysz. ölet tevő na dolkoich szántóból, 407. hrsz. 504 négyysz. ölet tevő na dolkoich szántóból, 737-738. és 741-744. hrsz. 846 négyysz. ölet és 1 h. 92 négyysz. ölet tevő pod hurki és medzi járkí szántó és rétből, 824-827. és 829. hrsz. 1356 négyysz. ölet és 1 h. 1212 négyysz. ölet tevő Krakovecz szántóból, 902-963. és 965. hrsz. 2 na 583 négyysz. ölet és 1 h. 292 négyysz. ölet tevő h. 583 négyysz. ölet és 1 h. 246 ölet tevő 83. hrsz. 923 négyysz. ölet és 1 h. 246 ölet tevő Szakmányi és Haluga szántókból, 1158-1160. hrsz. 1 h. 830 négyysz. ölet tevő Szakmányi rétből, 1410-1415. hrsz. 1 h. 1208 négyysz. ölet tevő krebelineze szántóból, 1492. hrsz. 984 négyysz. ölet tevő szotoki szántóból, 1495. hrsz. 1 h. 1130 négyysz. ölet tevő Guleczova szántóból, 1756-1757. hrsz. 2 h. 1150 négyysz. ölet tevő Potocsku szántóból és 1872-74. hrsz. 1 h. 175

ölet tevő mocsárki szántóból, valamint a 1/4 urb. teher után járó közös erdő és legelőtől járó aránylagos részből a B. 2. a. Pohlod György nevében irt 1/2-od részre az 529 kor. kiküldési árban, továbbá

az agyagospataki 57. számú tkvben A. 1. szám a. felvett 118-120. hrsz. 740 ölet tévő 30. sz. ház, udvar és kertből s ez után járó közös erdő és legelő aránylagos részből a B. 2. a. Pohlod György nevében irt 1/2 részre az 1881. évi LX. t. c. 156 §-a értelmében Pohlod Mihály, kisk. Pohlod János, Mária és András nevében irt 1/2 részre s így az egész belsőre 422 koronában ezennel megállapított kiküldési árban elrendelte és hogy a fentebb megjelölt ingatlanok az 1906. évi június hó 12. napján d. e. 9 órákor Agyagospatak község házánál

megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kiküldési áron alul is eladtni fog.

Árverezni szándékozik tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át, vagyis 52 kor. 90 fill. és 42 kor. 20 fillér banatpénzül készpénzben vagy az 1881. évi LX. tvc. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. szám alatt kelt igazságügyminiszeri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t.-cz. 70. §-ban foglaltak értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Varannón, a kir. járásbírósg mint telekkönyvi hatóság, 1906. április hó 5. napján.
Kail Béla, kir. jbró.

MEGYEI ÁLTALÁNOS BANK

részvénytársaság

SÁTORALJAUJHELY (a járásbírósggal szemben.)

200.000 korona teljesen befizetett alaptőkével.

Elfogad betétet kamatozás végett.

Leszámitol váltó- és jelzálog-kölcsönöket.

Bevált külföldi pénzeket.

Folyó számla hitelt és óvadékat nyujt kedvező feltétellel.

==== Eszközöl 10-161 70 évig terjedő

TÖRLESZTÉSES KÖLCSÖNÖKET

és elvállal minden a bank szakba vágó megbízást

AZ IGAZGATÓSÁG.

FERENCZ JÓZSEF KESERŰVIZ

AZ EGYEDÜL ELISMERT KELLEMES ÍZŰ TERMÉSZETES HASHAJTÓSZER.

== NAPERNYŐ OCCASSIÓ!!! ==

Szegő Sándor divatruházában **Sátoraljaujhely (főtér).**

➔ Több mint 2000 drb. napernyő alkalmi árban!!! ➔

Figyelemre méltó! Eredeti angol modellek angol **kosztümükben**

32 koronától 180-ig.

Angol aljak

== 5 koronától 90 koronáig ==
remek kivitelben.

Pongyolák:

dellin, szövet, selyem és mosó-
anyagból minden árban.

Blousok:

selyem, gyapju és mosókelmékből
még eddig nem létezett választék.

Gyermek-ruhák, jouponok, övek, ridicülök, sport sapkák, női nyakkendő ujdonságok, keztyük, harisnyák, valódi amerikai fűzők, állandóan legnagyobb választékban.

➔ **Legjobb minőségű férfi és női fehérneműk!** ➔

Elismert legizlésebb ruhadiszek, csipkék, aplikációk, gouvre fodrok és taffotta himzések.

Pontos kiszolgálás!

Szabott árak!

Egyszeri átsimítás



Schicht-szappannal

(Szarvas vagy kulcsszappan)

pótol

Kétszeri átsimítást

közönséges szappannal.

Schicht-szappan a legjobb és használatban a legolcsóbb!

Tavaszi és nyári idény 1906. évre. VALÓDI Brünni szövetek

Egy szelvény ára 3-10 méter hosszú, teljes
férfiöltönyre elegendő (kabát, nadrág és mel-
lény) csak

K 7.-, 8.-, 10.- jó,
K 12.-, 14.-, jobb,
K 16.-, 18.- finom,
K 21.- legfinomabb
valódi gyapjuból.

Egy szelvény fekete szalon öltönyre K 20.-
valamint felöltő szövetek, turista-loden, se-
lyem-kangár stb. gyári árban az elismert
szolid posztógyári raktár által

SIEGEL-IMHOF, BRÜNN.

Minták ingyen és bérmentve. Mintaszerinti
szállításért felelősséget vállalok. A magán-
vevőre óriási előnyök hárulnak, hogy szö-
veteit fenti cégénél közvetlen gyári piacon
rendelheti.

Egy középkorú, kitünő, bi-
zonyítványokkal bíró — gazda-
tiszt, tisztartói, ispáni, esetleg
számartói állást keres.

Bővebb felvilágosítással szol-
gál Sátoraljaujhelyben **Bárczy
Benedek** nyug. főszolgabíró.

1-2 tanuló

felvétetik **Lukács Lajos** fűszer-
csemege-, festék és magkeres-
kedésében, **SZÉPESVÁRALJA.**

Hirdetmény.

A t. cz. közönség tudomására hozzuk, hogy
alulírott intézet földbirtokokra és S.-A.-
Ujhelyben lévő házakra 10-50 évig
terjedő

Törlesztéses kölcsönöket

eszközöl.

A feltételekre vonatkozó bővebb felvilá-
gosítással szolgál a

S.-A.-Ujhelyi Népbank mint Takarékpénztár.

Női divatterem Sátoraljaujhelyben.

Van szerencsém a n. é. hölgyközönséget értesíteni, hogy Sátor-
aljaujhelyben, a Korona-utczában ujonnan épült dr. Roboz Bernát-féle
házban berendezett, a mai kor igényeinek teljesen megfelelő

női divat-termemet

☞ már megnyitottam ☞

és hogy a legkényesebb igényeknek is megfelelhessenek, mű-
helyemben egy fővárosi elsőrendű szabászt és megfelelő munkaerőt
alkalmaztam, miáltal abban a kellemes helyzetben vagyok, hogy
mindennemű angol és francia divatu

ruhákat és felöltöket

saját legfinomabb kelméimből a legizlésebb kivitelben készíttetnek.

Továbbá van szerencsém értesíteni, hogy divat-termemmel kap-
csolatosan

női divat kalap és kész felöltő raktárt

is rendeztem be a legválogatottabb ujdonságokkal.

Becsés pártfogásért esedezve maradtam

kiváló tisztelettel:

Klein Samuné.

Hirdetmény.

Ingatlanom s szőlőim egy részének eladása folytán kizárólag
saját termésű boraim önkéntes árverését eszközölöm. A borok a sátor-
aljaujhelyi Oremus és Sátor nevű hegyen termettek.

Az árverés Sátoraljaujhelyben, a Kazinczy-utca 525 számú
háznak pincehelyiségében tartatik meg, folyó év május hó 2-án reg-
gel 9 órakor kezdődik. A borok az árverést megelőző két napon meg-
ízlelhetők.

Árverés alá kerül:

Körülbelül	20	gönczi hordó	számorodni	1901. évi
"	70	"	"	1902. "
"	90	"	"	1903. "
"	120	"	"	1904. "
"	150	"	"	1905. évi.

Ezek között néhány hordó asszu és másolás.

Feltételek:

Minden partiból öt-öt hordó árverezhető egyszerre. Árverezni
csak az jogosult, ki 200 korona bánatpénzt tesz le. Vevő a vételár
20%-át készpénzben azonnal lefizeti, borait lepecsételi s kötelezi ma-
gát, hogy azokat az árveréstől számítva egy hónapon belül végleg
kifizeti és elviszi; ellenesetben azokhoz való jogát, valamint az ár-
veréskor lefizetett bánatpénz és vételösszeg részletét is eladó javára
elvesziti. Eladó a borok mennyiségéért, sem minőségéért felelősséget
nem vállal.

Sátoraljaujhely, 1906. április hó.

Grosse Gyula,
szőlőbirtokos.

Török a szerencse kovácsa!

Felülmulhatatlan az a szerencse, mely bankházunknak kedvez. Rövid idő alatt **25 millió** koronánál több nyereményt fizettünk ki nagyrabesült vevőinknek; ezek között a **két legnagyobb nyereményt**, és pedig: kétszer a nagy jutalmat, a **600,000** koronás főnyereményt,

a legnagyobb **400,000** koronás főnyereményt, továbbá 5 á **100.000**, 3 á **90.000**, 2 á **80.000**, 3 á **70.000**, 3 á **60.000**, több **50.000**, **40.000**, **30.000**, **25.000**, **20.000**, **15.000** és ezeken kívül számtalan **10.000**, **5.000**, **3.000**, **2.000**, **1.000**, **500** koronás és egyéb nagy nyereményt.

Ennélfogva ajánljuk, hogy a legközelebb kezdődő, a világ legesélydusabb osztály-sorsjátékában vegyen részt és rendeljen nálunk egy szerencsesorsjegyet.

A most kezdődő 18. új **125.000** sorsjegyre **62.500** pénznyeremény jut magyar osztály-sorsjátékban és összesen **16 millió 457.000** korona hatalmas összeget sorsolnak ki.

Rendelje meg a neve mellett álló szerencseszámot!

Sok pénz széppé varázsolja az életet! Talán meglepi a férj a feleségét vagy az asszony az urát a neve mellett álló sorsjegy megvétele által egy főnyereményt. A véletlen nagy szerepet játszik az életben és könnyen meglehet, hogy éppen egy szerencsés véletlen folytán a neve mellett számot etaltálta, melyre egy nagy nyeremény jut.

Adám, Adél 4040	Dezso, Erzsébet 6411	Iván, Jolán 12305	Ottó, Melánia 20441
Adolár, Agnes 6814	Ede, Eszter 9868	Jakab, Józsa 20284	Ödön, Narcisz 20989
Adolf, Agota 9007	Elek, Etel 19821	János, Judith 20988	Pál, Neszti 24236
Agoston, Amália 19162	Elemér, Flóra 20580	Jenő, Juliska 24203	Péter, Olga 24277
Aladár, Anna 20445	Emil, Franciska 22032	József, Karolin 24265	Pista, Paula 28876
Albert, Anatólia 21619	Ernő, Genována 24252	Kálmán, Katinka 28874	Richard, Pelagio 32715
Aliréd, Apollonia 24245	Ernő, Gertrud 24363	Károly, Katalin 29634	Robert, Petronella 35640
Akos, Aranka 24285	Ernő, Gertrud 29633	Kornél, Klára 35318	Rudolf, Piroška 37411
Ambrus, Beria 28881	Frigyes, Gabriella 34933	Kristóf, Klotild 38138	Salamon, Regina 38164
András, Blanka 34352	Fülöp, Gizella 36779	Lajos, Kornélia 38138	Samu, Rózsika 38238
Antal, Borbála 36451	Gábor, Hedvig 38118	László, Krisztina 38226	Sándor, Rozália 41921
Arnold, Boriska 37424	Gáspár, Heléna 38173	Leó, Kunigunda 41919	Simon, Sári 88991
Arpád, Betti 38169	Gergely, Henriett 41795	Lipót, Laura 64204	Tamás, Sarolta 86049
Artúr, Bella 41794	Géza, Hermína 51398	Lorinc, Lenke 84738	Tibor, Szeréna 92773
Aurél, Brigitta 41938	Gusztáv, Hilda 84702	Manó, Leónia 86014	Tihamér, Theodora 123503
Attila, Cecília 84309	György, Ibolyka 84780	Márton, Lina 90370	Tivadar, Teréz 123508
Balázs, Cornelia 84778	Gyula, Iduska 89219	Márkus, Lidia 101939	Tóbiás, Terus 123504
Bálint, Dóra 86065	Henrik, Ilona 101914	Márton, Lina 123502	Vendel, Valéria 123508
Barnabás, Dorottya 101404	Hermann, Ilma 123501	Mátyás, Ludmilla 123507	Viktor, Veronika 123516
Béla, Cecília 106999	Hugó, Ilka 123506	Mihály, Lujza 123519	Vilmos, Viktória 123520
Benedek, Eufemia 123505	Ignác, Irén 123546	Miklós, Magdolna 123514	Vince, Vilma 123518
Bernát, Emma 123509	Ilés, Irma 123510	Miksa, Malvin 123515	Zoltán, Zsófia 123521
Daniel, Ernesztin 123513	Imre, Izabella 123511	Mór, Margit 5483	Zsigmond, Zsuzsanna 123522
Dávid, Éva 123517	István, Janka 8512	Nándor, Mária 8826	
Dénes, Evelin 5637	Izidor, Johanna 8602	Orbán, Mártha 8826	
		Oszkár, Matild 12314	

Legnagyobb nyeremény esetleg **1.000,000** korona, továbbá 1 jutalom **600.000**, 1 nyer. **400.000**, 1 á **200.000**, 2 á **100.000**, 2 á **90.000**, 2 á **80.000**, 2 á **70.000**, 2 á **60.000**, 1 á **50.000**, 3 á **40.000**, 3 á **30.000** 6 á **25.000**, 9 á **20.000**, 13 á **15.000**, 44 á **10.000** kor. és még sok egyéb nyeremény.

Az I. osztályu sorsjegyek tervszerű árai:
 1/8 eredeti sorsjegy frt —.75 vagy kor. 1.50; 1/4 eredeti sorsjegy frt 1.50 vagy kor. 3.—
 1/2 " " " 3.— " " 6.—; 1 " " " 6.— " " 12.—
 A sorsjegyeket utánvétellel vagy az összeg előzetes beküldése ellenében küldjük. Hivatalos tervezet díjtalanul. Megrendeléseket eredeti sorsjegyekrekrünk azonnal, de legkésőbb

f. é. április hó 29-ig hozzánk bizalommal beküldeni, miután fenti szerencseszámok gyorsan elfognak

TÖRÖK A. És Tsa

Sürgőnyczim: **BANKHÁZA BUDAPEST.**
 TÖRÖKÉK, Budapest.
HAZÁNK LEGNAGYOBB OSZTÁLYSORSJÁTÉK-ÜZLETE.
 Főáruházunk osztály-sorsjáték-üzletei:
 Központ: **Teréz-körút 46a. I. fiók: Váci-körút 4a.**
 II. fiók: **Muzeum-körút 11a.**

Kiadó lakás.

A Deák-utcában (az Ember-féle házban) egy 4 szobából, konyhából, pincéből, fatartóból álló utcai lakás május 1-étől kiadó.

Értekezhetni a kiadóban.

Bármily állásu, foglalkozásu uriemberek

szép keresethez juthatnak helyben és vidéken, ha a Pesti hazai takarékpénztári és minden egyéb sorsjegynek csekély fizetések ellenében eladásánál közreműködik.

Braun Gusztáv bankháza
 BUDAPEST, Szabadság-tér 5.

A szépség egyik főkélléke a szép arcbor.
 Minden hölgynek módjában áll ezt megszerezni
 a FÖLDES-féle

MARGIT-CRÈME

csodás hatásu arckenőcs használata által.
A Margit-crème egy rendkívül finom, gyorsan felszívódó, kedves illatú vegyszer, mely már az első kísérlet alatt mintegy behizelgi magát: a bőrnek rögtön kellemes puha bársonyszerű tapintatot ad, 10-20 nap alatt teljesen átalakítja a bőrt, nyomtalanul eltüntet szeplőt, májfoltot és mindennemű bőrtisztatlanságot.

Előnyös tulajdonsága ezen krémnek, hogy a bőrt nem teszi zsíros tapintatúvá, fényessé, mint más kenőcs, sőt ellenkezőleg, annak fényét, mint a puder elveszi, minél fogva nappal is alkalmazható. A bőrt táplálja, mitől az gyermekded üdéséget, teltséget, bársonyszerű puhaságot és kellemes tapintatot nyer.

Leglényegesebb előnye, hogy higányt, ólmot nem tartalmaz és így teljesen ártalmatlan.

Ára egy tégelynek 2 korona, kis tégelynek 1 korona.

Margit-szappan 70 fill., Margit-puder K 1.20, Margit-fogpép 1 K, Arcviz 1 kor.

Készíti: **FÖLDES KELEMEN**
 gyógyszerész, ARADON.

6 koronás rendelések bérmentve küldetnek.

Kapható Sátoraljujhelyben:

Kincsesy Péter, Hrabéczy Kálmán drog., Widder Gyula gyógyszerészeknél.

Eladó földek.

A Szcency Lila tulajdonát képezett és Sátoraljujhely határában fekvő szántó és rétbeli illetőségek szabad kézről eladók.

Bővebb értesítést ad Kossuth János dr. Sátoraljujhely.

FIGYELEM!

egbiz ható legjobb minőségű hirneves valódi szépségi lenvászon és damasztáru minden nagyobb üzletben kapható.

A késmárki gyár bejegyzett védjegye

Késmárki gyártmány csak az



mely ezen védjeggyel van ellátva.

HAZAI IPAR!

Védjegy: „Horgony”

A Liniment. Capsici comp., a Horgony-Pain-Expeller pöttléka

egy régióknak bizonyult háziszert, mely már több mint 36 év óta legjobb fájdalomcsillapító szernek bizonyult közszervénynek, csúznál és meghűléseknél bedörzsölés-képpen használva.

Figyelmeztetés. Silány hamisítványok miatt bevásárláskor óvatossak legyünk és csak olyan üveget fogadjunk el, amely a „Horgony” védjeggyel és a Richter cégjegyzéssel ellátott dobozba van csomagolva. Ára üvegekben 80 fillér, 1 kor. 40 f. és 2 korona és úgyszólván minden gyógyszerárban kapható. — Főraktár: Török József gyógyszerésznél, Budapest.

Richter gyógyszerlára

az „Arany oroszlánhoz”, Prágában. Elisabethstrasse 5 neu. Mindennapi szétküldés.

KRONSTEINER KÁROLY BÉCS, III. I., Hauptstrasse 120.
Cs. k. oszt. szab. — Magy. kir. szab.

Homlokzat-festékek.

Viharmentes. Mészben oldható, épületek mázolására. 49 árnyalatban, kilója 24 fillértől feljebb. 1 kiló elegendő 10 négyszögméternek kétszeri mázolására.

MOSható MÁZOLÁSOK,

ugymint zománc, homlokzatfesték, száraz és lapidofesték, pépneű, 50 árnyalatban, vízben mosható, egyszeri bevonásra fed, színét nem hagyja. Költségár négyszögméterenkint 5 fillér. Meglepő siker. Kimerítő prospektusok és mintalapok ingyen és bérmentve.

Bérbeadó

a Fő-utca és Csalogány-köz sarkán építendő új házban: a fő-utcai oldalon 3 modern bolt-helyiség; a Csalogány-közben pedig 2 mézárszéknek és 1 tejcsarnoknak alkalmas helyiség és pedig f. évi április hó 15-től.

Ugyanott a Kazinczy- és Csalogány-utca sarkán

két háztelek eladó.

A Róth Bernáth-féle házban pedig egy általam kibérelt emeleti erkélyes lakás május elsejétől kiadó.

Özv. Rosenberg Sámuelné,
(S.-A.-Ujhely.)

Köhögés!

Aki ezt figyelembe nem veszi, saját élete ellen vétkezik

Kaiser

Mell-Caramellái

(Mellezükorkák)

a három jegenye fenyő védjegyvel Orvosiilag megvizsgálva s ajánlva köhögés, rekedtség, hurut, elnyálkásodás és torokfájás ellen.

4512 közjegyzőileg hitelesített bizonyítvány bizonyítja, hogy fenti bajok ellen utólrhetlen gyógyszer.

20 és 40 filléres csomagokban kaphatók Horváth Mátyás gyógyszerárban Sárospatakon.

Telefon: Budapest 95-50.

Sürgőnyczim: Walser Csángóutca Budapest.

WALSER FERENCZ

tűzoltási szerek és szivattyúk gyára, harang- és fémöntőde
BUDAPEST, VI., Csángó-utca 6 b, a régi váci vám közelében.

Gyártmányok:

Tűzfecskendők, fémszerelvények és tömlők. Tűzoltósági személyszállító- és szer-kocsik. Vizhor-dókocsik, tömlőmotolák és létrák. Tűzoltósági egyéni szerelvények. Szivattyúk különféle szerkezettel mindennemű célra. Vizvezetési szerelvények és csövek.

Házi-, ipari- és gazdasági vízvezeték. Szivattyútelepek és gyarak tűzbiztonsági berendezése. Ásványvíz emelő és töltő-készülékek. Közegészségügyi szerek. Köztisztasági eszközök. Harangok és harangállványok. Fémöntvények különféle ötvözetben.

Vizvezetékek és szivattyútelepek tervezése.
Szakbeli mérnöki munkálatok.

Zörlesztéses kölcsön.

Értesítjük a t. ez. közönséget, hogy Sátoraljaujhelyben és nagyobb vidéki városokban levő házakra, továbbá földbirtokokra 10-70 évig terjedő

törlesztéses kölcsönöket

eszközlünk.

Az ide vonatkozó közelebbi felvilágosítások hivatalos helyiségünkben megszerezhetők.

Sátoraljaujhelyi Polgári Takarékpénztár
és Hitelegylet.

Magyar bikák

500 koronától kezdve.

Pekingi kacsatojások

tuczatja ingyen csomagolással 8 korona beküldése után szállíthatók Gróf Teleki Arvéd uradalmából.

Posta: KONCZA.

ÉRTESÍTÉS.

Van szerencsém a n. é. közönség n. b. tudomására hozni, hogy mindennemű ingatlanok vételét — eladását — bérbeadását, avagy bérbevételét a legelőnyösebb feltételek mellett s a legrovidebb idő alatt közvetitem.

Jóhírnevű vendéglőmben kitűnő asztali bor 34 krtól 40 krig, továbbá valódi hegyaljai számorodni 1 frt 20 krtól 1 frt 60 krig kapható.

Weinberger Manó.
Sajuhely. Korona-u.

MEGLEPŐ SZÉPSÉG!

Gyönyörű fehér arczbört

érhetünk el az egész világon elterjedt, esodás hatású HAJÓS féle

ARADI IBOLYA-CRÉME

használata által.

Szeplő, májfolt, bibircs, bőrvörösséget és mindennemű arcztisztatlanságot egy csapásra megszüntet

Ára 1 korona, dupla tégely 2 korona.

Ibolya-crème szappan 70 fill. Ibolya-hőlgypor fehér, rózsá vagy crém szinben doboza 1 korona 20 fillér. Ibolya-tej (Eau de Violette de Hajós) 1 korona.

Óvakodjunk utáztatoktól!

A bevásárlásnál esakis Hajós-féle aradi készítményeket tessék kérni és elfogadni. Kapható a feltalálónál:

HAJÓS ÁRPÁD gyógyszerárában

ARAD, Andrásy-tér 22. sz., a megyeházzal szemben.

Sátoraljaujhelyi főraktár: HRABÉCZY KÁLMÁN drogériájában.

Tavaszi és nyári szezonra!

ajánlom gőzre berendezett

évek óta jóhírnevnek örvendő férfi-, női-, gyermek-ruha és mindennemű vegyi ruhatisztító-intézetemet,

ahol is elfogadok férfi-, női- és gyermek-ruhaneműeket tisztításra, u. m. utcai, bali és alkalmi, valamint a legdiszesebb ruhaneműeket bontás nélkül.

Festésre elvállalok mindenféle női- és férfi-ruhaneműeket bontás nélkül, bárminő divatos szinek megfestésére.

Ajánlom guvrirozó gépemet a n. é. hölgyközönségnek szives figyelmébe. Guvrirozni elvállalok mindenféle szöveteket, selymet, moll, batiszt és kreppet egész 150 centiméter hosszúságig.

Csipke-függönyök a legnagyobb gonddal tisztíttatnak és gőzhengeren vasaltatnak.

Himzett kézimunkák is a legelőcsöbben tisztíttatnak.

Magamat a n. é. közönség szives pártfogásába ajánlva maradtam Mély tisztelettel

Rakovszky Sándor,

Sátoraljaujhely, Beresényi-utca, saját házamban.
A megyeház háta megett, a fogházzal szemben.

GŐZCSÉPLŐKÉSZLETEK 2¹/₂-től 12 lóerőig, BENZINMOTOROK,

SZALMAPRÉSEK gőzhajtásra

ARATÓGÉPEK és egyéb MEZŐGAZDASÁGI GÉPEK

legújabb szerkezetben és legjobb kivitelben kaphatók

a MAGYAR KIR. ÁLLAMVASUTAK GÉPGYÁRÁNAK

VEZÉRÜGYNÖKSÉGÉNél

BUDAPEST, V., Váci-körút 32.

Árjegyzéket és költségvetést kívánatra ingyen és bérmentve küldünk.

Sátoralja-Ujhely nyomtatott a „Zemplén” könyvnyomtató intézetében.